

**Raudteealased rakendused. Pidurdamine.
Õhujagaja ning eralduskraan KONSOLIDEERITUD
TEKST**

Railway applications - Braking - Distributor valves and
distributor-isolating devices CONSOLIDATED TEXT

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 15355:2008+A1:2010 sisaldab Euroopa standardi EN 15355:2008+A1:2010 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.12.2010 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 06.10.2010.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 15355:2008+A1:2010 consists of the English text of the European standard EN 15355:2008+A1:2010.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.12.2010 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 06.10.2010.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 45.060.01

Standardite reprodutseerimis- ja levitamisoigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English Version

Railway applications - Braking - Distributor valves and distributor-isolating devices

Applications ferroviaires - Freinage - Distributeurs de freinage et robinet d'isolement

Bahnanwendungen - Bremse - Steuerventile und Bremsabsperreinrichtungen

This European Standard was approved by CEN on 24 August 2008 and includes Amendment 1 approved by CEN on 30 August 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Symbols, and abbreviations, terms and definitions	6
3.1 Symbols	6
3.2 Abbreviations	7
3.3 Terms and definitions	7
4 Design and manufacture	16
4.1 General.....	16
4.2 Functional requirements	16
4.3 Control volume (control chamber).....	16
4.4 Pilot volume and product classification.....	16
4.5 Shock and vibration	16
4.6 Service life	16
4.7 Compressed air quality	16
4.8 Ambient temperature.....	17
4.9 Altitude.....	17
4.10 Humidity.....	17
4.11 Other environmental specifications.....	17
4.11.1 Rain	17
4.11.2 Snow, ice and hail.....	17
4.11.3 Solar radiation.....	18
4.11.4 Pollution.....	18
4.12 Design requirements regarding pressure stress	18
4.13 Tightness	18
4.14 Fire behaviour	19
5 Materials	19
6 Functional requirements and tests	19
6.1 General.....	19
6.2 Type test	19
6.2.1 Type test procedure	19
6.2.2 Test benches for performing type tests	19
6.2.3 Certification	20
6.2.4 Modifications	20
6.3 Compatibility	20
6.4 Documentation.....	20
6.5 Miscellaneous	20
6.6 Function requirements and tests	21
6.6.1 General.....	21
6.6.2 Automatic braking	21
6.6.3 Inexhaustibility.....	21
6.6.4 Compensation of output pressure during brake application	25
6.6.5 Operating pressure.....	26
6.6.6 Released and stand-by position.....	26
6.6.7 Brake application and brake release operations.....	28
6.6.8 Maximum output pressure	29
6.6.9 Braking modes	30
6.6.10 Brake application and release time.....	31
6.6.11 Sensitivity	32

6.6.12	Insensitivity	33
6.6.13	Control sensitivity	34
6.6.14	Hysteresis	35
6.6.15	Quick service function	36
6.6.16	Inshot function	36
6.6.17	Manual release function	37
6.6.18	Distributor-isolating device	40
6.6.19	Protection against input pressure overcharge	45
6.6.20	Energy supply management — General	47
6.6.21	Charging of auxiliary (supply) reservoir and other braking devices of a vehicle	48
6.6.22	Maximum supply pressure	49
6.6.23	Tightness	49
6.6.24	Tests at cold and hot temperature	50
6.6.25	Distributor dump valve	52
7	Type validation	53
8	Designation	53
9	Identification and marking	54
9.1	Distributor valve	54
9.2	Distributor-isolating device	54
Annex A	(normative) Single wagon test bench – Type A	55
Annex B	(normative) Handle for operating the distributor-isolating device	57
Annex C	(normative) In-service trial	58
Annex ZA	(informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2008/57/EC of the European Parliament and of the Council of 17 June 2008 on the interoperability of the rail system within the Community (Recast) A1	59
A1	<i>deleted text</i> A1	
Bibliography		65

Figures

Figure 1	— Distributor valve – Main function, block diagram	7
Figure 2	— Distributor valve – Main function, pressure diagram	8
Figure 3	— Service and emergency brake application	9
Figure 4	— Emergency braking (emergency brake application)	10
Figure 5	— Brake release	11
Figure 6	— Sensitivity respectively insensitivity areas and limits	13
Figure 7	— Inshot function, comparison between output pressure development with and without inshot function	14
Figure 8	— Test 6.6.3.2-1	22
Figure 9	— Test 6.6.3.2-2 recorded on the first single wagon	24
Figure 10	— Test 6.6.4-1	25
Figure 11	— Test 6.6.4-2	26
Figure 12	— Test 6.6.6-1	27
Figure 13	— Test 6.6.6-2	28
Figure 14	— Test 6.6.6-3	28

Figure 15 — Test 6.6.8-1	30
Figure 16 — Test 6.6.10.2	32
Figure 17 — Test 6.6.11.2	33
Figure 18 — Test 6.6.12.2	34
Figure 19 — Test 6.6.13.2	35
Figure 20 — Test 6.6.14.2	36
Figure 21 — Test 6.6.16.2	37
Figure 22 — Test 6.6.17.3-1	38
Figure 23 — Test 6.6.17.5-2	39
Figure 24 — Test 6.6.17.7-3	39
Figure 25 — Test 6.6.18.2.1.2	41
Figure 26 — Test 6.6.18.2.1.4	43
Figure 27 — Test bench components for individual testing of distributor-isolating device	44
Figure 28 — Test 6.6.18.2.2.2	45
Figure 29 — Test 6.6.19-1	46
Figure 30 — Test 6.6.19-2	47
Figure 31 — Test 6.6.21	49
Figure 32 — Function of a distributor dump valve version 1	52
Figure A.1 — Test bench components	56
Figure B.1 — Handle of the distributor-isolating device	57

Tables

Table 1 — Pollution requirements	18
Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard, the HS TSI RST published in the OJEU dated 26 March 2008 and Directive 2008/57/EC	60
Table ZA.2 — Correspondence between this European Standard, the CR TSI RST Freight Wagons dated July 2006, published in the OJEU on 8 December 2006 and its intermediate revision published in the OJEU on 14 February 2009 and Directive 2008/57/EC	61
Table ZA.3 — Correspondence between this European Standard, the CR LOC and PASS RST TSI (final draft Rev 4.0 dated 24 November 2009) and Directive 2008/57/EC	62

Foreword

This document (EN 15355:2008+A1:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 "Railway applications", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2010-08-30.

This document supersedes EN 15355:2008.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1** and **A1**.

A1 This document has been prepared under a mandate given to CEN/CENELEC/ETSI by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2008/57/EC.

For relationship with EU Directive 2008/57/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document. **A1**

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

1 Scope

This European Standard applies to distributor valves and distributor-isolating devices.

The distributor valves contained in this European Standard are of graduated release type. Direct release types are not included.

Functionally they are regarded as not containing relay valves of any type, even if the relay valves are physically an integral part of the distributor valves.

This European Standard applies to both distributor-isolating devices mounted separate from the distributor valve and distributor-isolating devices integral with the distributor valve.

This European Standard specifies the requirements for the design, testing and quality assurance of distributor valves and distributor-isolating devices.

For interoperable freight wagons, these devices which are operated by compressed air according to EN 14198 are assessed according to the respective technical specification of interoperability.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 14198, *Railway applications — Braking — Requirements for the brake system of trains hauled by a locomotive*

EN 14478:2005, *Railway applications — Braking — Generic vocabulary*

EN 60721-3-5:1997, *Classification of environmental conditions — Part 3: Classification of groups of environmental parameters and their severities — Section 5: Ground vehicle installations (IEC 60721-3-5:1997)*

EN 61373:1999, *Railway applications — Rolling stock equipment — Shock and vibration tests (IEC 61373:1999)*

EN ISO/IEC 17025, *General requirements for the competence of testing and calibration laboratories (ISO/IEC 17025:2005)*

ISO 8573-1, *Compressed air — Part 1: Contaminants and purity classes*

3 Symbols, and abbreviations, terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 14478:2005 and the following symbols, abbreviations, terms and definitions apply.

3.1 Symbols

t time

p pressure